



**Gemeinderat Fällanden**  
**Auszug aus dem Protokoll der Sitzung vom 21. Mai 2024**

0.0.1.3 Reglemente 98  
Alterszentrum Sunnetal; Taxreglement 2024; Anpassung per 1. Juli 2024

IDG-Status:	öffentlich	Medienmitteilung <input type="checkbox"/>
		Website <input checked="" type="checkbox"/>

**Ausgangslage**

Die Kostenrechnung und der Nachweis der Einhaltung des Kostendeckungsprinzips für Unterkunft, Verpflegung (Pension) und Betreuung gemäss § 12 Pflegegesetz (LS 855.1) für das Alterszentrum Sunnetal zeigen für das Jahr 2023 folgendes Bild:

CHF	Pension	Betreuung	<b>Total Pension / Betreuung</b>	KLV-Pflege	Übrige	<b>Gesamt- total</b>
Total Kosten	2'207'288	375'220	2'582'508	1'947'337	49'429	4'579'274
Total Erträge	1'967'754	652'440	2'620'194	1'778'142	22'468	4'420'804
Saldo / Differenz	-239'534	277'220	37'686	-169'195	-26'961	-158'470
in % Kosten	-10.9 %	73.9 %	1.5 %	-8.7 %	-54.5 %	-3.5 %

Insbesondere bei der Pension weist das Alterszentrum Sunnetal ein relativ deutliches Defizit aus. Hingegen wird in der Betreuung ein deutlicher Gewinn erwirtschaftet.

**Jahresabschluss 2023**

Alterszentrum Sunnetal insgesamt:	Defizit von rund	CHF 48'000
Anteil Pflegeheim:	Defizit von rund	CHF 158'000
Anteil Alterswohnungen:	Gewinn von rund	CHF 110'000

**Erwägungen**

Bei den Pensions- und Betreuungstaxen besteht eine gewisse unternehmerische Freiheit. Zu berücksichtigen ist die Obergrenze für die Ergänzungsleistungen (EL). Diese Obergrenze liegt aktuell bei CHF 245 pro Tag. Das Alterszentrum Sunnetal verrechnet heute eine Pensionstaxe von CHF 175 pro Tag und eine Betreuungstaxe von CHF 60 pro Tag. Mit dem Total von CHF 235 pro Tag liegt man leicht unter der Obergrenze für die Ergänzungsleistungen. Demzufolge besteht noch ein gewisser Spielraum.

Aufgrund der finanziellen Situation und des Kostendeckungsprinzips ist eine Anpassung der Taxen angezeigt:

Erhöhung der Pensionstaxe auf: CHF 190 pro Tag  
Senkung der Betreuungstaxe auf: CHF 55 pro Tag

Für die Bewohnerinnen und Bewohner bedeutet dies Mehrkosten von CHF 10 pro Tag.

Dadurch resultieren Mehreinnahmen von insgesamt rund CHF 112'000 pro Jahr für das Pflegeheim, wodurch für die beiden Kostenträger Pension und Betreuung ein ausgeglicheneres Bild entsteht.

Aufgrund der erreichten Obergrenze bei der Pensionstaxe wird auf den bisherigen Zuschlag auf Kurzaufenthalt bis 30 Tage von CHF 10 pro Tag verzichtet. Stattdessen wird die Pauschale für Kurzzeitaufenthalte um CHF 200 erhöht. Entsprechend werden folgende Artikel angepasst:

### **Art. 3 Pensionstaxe**

– Pensionstaxe, pro Tag	CHF 175
– <del>Zuschlag für Aufenthalt bis und mit 30 Tage, pro Tag</del>	CHF 190
	CHF 10

### **Art. 5 Betreuungstaxe**

Betreuungstaxe (unabhängig von der BESA-Stufe 0–12), pro Tag	CHF 60
	CHF 55

### **Art. 9 Einmalige Kosten**

– <del>Eintrittspauschale Lang-/Kurzzeitaufenthalt/AÜP</del>	CHF 300
– <del>Austrittspauschale Lang-/Kurzzeitaufenthalt/AÜP</del>	CHF 200
– Eintrittspauschale Langzeitaufenthalt/AÜP	CHF 300
– Austrittspauschale Langzeitaufenthalt/AÜP	CHF 200
– Pauschale für Kurzaufenthalt von bis und mit 30 Tagen (Eintritt/Austritt/Infrastrukturzuschlag)	CHF 700
– einmalige Pauschale bei Ferienaufenthalt	CHF 250
– Schlussreinigung bei Austritt/Todesfall bis und mit 30 Tage (inkl. Ferienaufenthalte)	CHF 100
– Schlussreinigung bei Austritt/Todesfall über 30 Tage (inkl. Ferienaufenthalte)	CHF 300
– Leistungen bei Todesfall im Alterszentrum (Kontakt mit Amtsstellen, Einkleiden, Aufbahnen etc.)	CHF 400

Diese Anpassung bewirkt folgende Änderungen im Taxreglement Alterszentrum Sunnetal (Anhang Art. 7, Tarife):

BESA Stufe	Pensions- und Betreuungskosten CHF		Pflegekosten CHF				
	Hotellerie-kosten	Betreuungs-kosten	Anteil Kranken-kasse	Anteil Bewoh-ner/in	Anteil öffentliche Hand	Gesamt Total	Total Kos-ten Bewoh-ner/in
0	175.00 190.00	60.00 55.00	0.00	0.00	0.00	235.00 245.00	235.00 245.00
1	175.00 190.00	60.00 55.00	9.60	7.24	0.00	251.84 261.84	242.24 252.24
2	175.00 190.00	60.00 55.00	19.20	23.00	6.70	283.90 293.90	258.00 268.00
3	175.00 190.00	60.00 55.00	28.80	23.00	29.20	316.00 326.00	258.00 268.00
4	175.00 190.00	60.00 55.00	38.40	23.00	51.70	348.10 358.10	258.00 268.00
5	175.00 190.00	60.00 55.00	48.00	23.00	74.15	380.15 390.15	258.00 268.00
6	175.00 190.00	60.00 55.00	57.60	23.00	96.65	412.25 422.25	258.00 268.00
7	175.00 190.00	60.00 55.00	67.20	23.00	119.15	444.35 454.35	258.00 268.00
8	175.00 190.00	60.00 55.00	76.80	23.00	141.60	476.40 486.40	258.00 268.00
9	175.00 190.00	60.00 55.00	86.40	23.00	164.10	508.50 518.50	258.00 268.00
10	175.00 190.00	60.00 55.00	96.00	23.00	186.60	540.60 550.60	258.00 268.00
11	175.00 190.00	60.00 55.00	105.60	23.00	209.05	572.65 582.65	258.00 268.00
12	175.00 190.00	60.00 55.00	115.20	23.00	231.55	604.75 614.75	258.00 268.00

Die Bewohnerinnen und Bewohner sowie die Angehörigen werden über das neue Taxreglement informiert. Ebenso werden die Sozialdienste der umliegenden Spitäler, die Gemeindeverwaltungen, Spitex sowie weitere relevante Gruppen in geeigneter Form informiert.

### Rechtliches

Gemäss Art. 19 des Taxreglements richten sich Taxanpassungen nach den gesetzlichen Vorgaben der Pflegefinanzierung und den finanzpolitischen Vorgaben der Gemeinde. Die Anpassungen werden den Bewohnerinnen und Bewohnern bzw. deren gesetzlichen Vertreterinnen und Vertretern mindestens einen Monat im Voraus angezeigt. Nicht geregelte Einzelfälle entscheidet der Leiter Alterszentrum.

Gemäss Art. 21 des Taxreglements kann gegen die Festlegung der Taxen innert 30 Tagen, von der Zustellung an gerechnet, beim Gemeinderat Fällanden Einsprache erhoben werden. Dieser entscheidet endgültig.

## **Beschluss**

1. Die Pensionstaxe wird neu auf CHF 190 pro Tag erhöht, die Betreuungstaxe auf CHF 55 pro Tag gesenkt.
2. Die bisherige Pauschale für Kurzaufenthalt wird auf CHF 700 erhöht.
3. Die Artikel 3 (Pensionstaxe), 5 (Betreuungstaxe) und 9 (Einmalige Kosten) sowie der Anhang zu den Pflegetaxen BESA (Art. 7) des Taxreglements werden mit Wirkung per 1. Juli 2024 angepasst.
4. Die Leitung Alterszentrum wird beauftragt, die Anpassungen den Bewohnerinnen und Bewohnern bzw. deren gesetzlichen Vertreterinnen und Vertretern einen Monat im Voraus mitzuteilen sowie die Information rechtzeitig sämtlichen anderen Anspruchsgruppen in geeigneter Form zugänglich zu machen.
5. Der Fachbereich Präsidiales wird beauftragt, die überarbeitete Version des Taxreglements Alterszentrum Sunnetal rechtzeitig auf der Gemeindewebsite in der Systematischen Rechtssammlung zu veröffentlichen und dem Sekretariat des Alterszentrums für die Veröffentlichung auf der Website des Alterszentrums Sunnetal zur Verfügung zu stellen.

## **Mitteilung durch Protokollauszug**

- Akten (elektronisch ohne Unterschrift im CMI-Geschäft)

## **Mitteilung per E-Mail**

- Abteilungsleitung Finanzen
- Gemeindeschreiberin
- Leitung Alterszentrum
- Abteilung Soziales
- Fachbereich Präsidiales
- Systematische Rechtssammlung

Für richtigen Protokollauszug:

Leta Bezzola Moser, Protokollführerin

Versand: 23. Mai 2024